



BBI-19010301022093 Seat No. _____

M. A. (Sem. II) (CBCS) Examination

July - 2021

Hindi

(तुलनात्मक साहित्य) (सैद्धांतिक - 2) (New Course)

Time : 2 $\frac{1}{2}$ Hours]

[Total Marks : 70

सूचना : (1) सभी प्रश्नों के अंक समान है ।
(2) किन्हीं पाँच प्रश्नों के उत्तर दीजिए ।

- 1 अनुवाद के विभिन्न प्रकारों की चर्चा करें । 14
- 2 अनुवाद संस्कृति के दूत के रूप में समझाइये । 14
- 3 अनुवाद का स्वरूप स्पष्ट करते हुए, अर्थ एवं परिभाषा लिखिए । 14
- 4 अनुवाद की उपयोगिता एवं उपादेयता पर प्रकाश डालिए । 14
- 5 अनुवाद के कार्य और सांस्कृतिक संदर्भ पर प्रकाश डालिए । 14
- 6 सर्जनात्मक और चिन्तनात्मक गद्य-कृतियों के अनुवाद और उनकी समस्याओं का संक्षिप्त परिचय दीजिए । 14
- 7 विदेशी भाषाओं के अनुवाद की समस्याओं पर प्रकाश डालिए । 14
- 8 अनुवाद के भविष्य पर प्रकाश डालिए । 14
- 9 टिप्पणी लिखिए : 14
(1) अनुवाद में शैलीगत प्रणाली की समस्या ।
(2) निबंधानुवाद ।
- 10 टिप्पणी लिखिए : 14
(1) सांस्कृतिक शब्दों के अनुवाद की समस्या ।
(2) भावानुवाद ।